

Stanislav Jewish religious community: protocol of electing the board

Document Type: Protocol

Date: September 08, 1946

Archive: САНJP, НМ2/9129.4 - ГАИФО, ф. Р-388сч, оп. 2, д. 64, л. 30

Copyright: GAIFO

Original text:

КОПІЯ

Уповноважений Ради в справах

релігійних культів при Совете

Министров СССР по Станиславский

Области.

Протокол

Вибору виконавчого и ревизийного комітету дня 8/IX - 1946 року проведено збори еврейской общины гор. Станислава.

Вибори релігійної громади відбулись в присутствии 20-ти членів, котрі рішили вибрати 3 чоловік в виконавчий комітет і 3-х в ревізійний Комітет.

1. Виконавчий орган.

1. Председатель - Шульзінгер Яков. Абр.
2. Заступник - Гальперн Вольф Айзикович

член Гірш Рубін Йосифович

II. Ревізійний Комітет

Предсідатель Тронер Генох Х.

Заступник Песчанская Б.В.

ЧЛЕН Вайнгартен А.М.

Станіслав дня 8/IX - 1946 р.

Підпись виконавчого органа

- 1. Підпись Шульзингер ЯК.
- 2. -" - Гальперн В.А.
- 3. -" - Гирш Рубин Й.

Підпись ревізійного комітету

- 1. Підпись Тронер Г. Х.
- 2. -" - Песчанская Б.В.
- 3. Вайнгартен А.М.

Підпись раввіна Плян Л.И.

Заверяю:

Секретарь Горсовета

Печать - Підпись.

13/9-1946 р.

Копия верна Секретарь

Уполномоченного Совета по делам

религиозных культов [подпись не разборчиво]

English translation:

COPY

Commissioner of the Council in matters of

the religious cults at the Council of

Ministers of the USSR for the Stanislav region.

Protocol of the

Elections to the executive committee and auditing committee on the 8th day of September, 1946, undertaken at the meeting of the Jewish community of Stanislav.

Elections of the religious community were held in the presence of 20 members who decided to elect 3 people to the executive committee and 3 to the auditing committee.

I. Executive board.

1. President - Shulzinger Yakov Abr[amovich].

2. Deputy - Halpern Wolf Aizikovich

member Hirsh Rubin Yosyfovych

II. Auditing Committee

Chairman Troner Henoeh H.

Deputy Peschanskaya B.V.

member Weingarten A.M.

Stanislav, 8th day of September, 1946

Signatures of the executive body

1. Signature Shulzinger Y.

2. - "- Halpern W.A.

3. - " - Hirsh Rubin Y.

Signatures of the auditing committee

1. Signature Troner H.H.

2. - "- Peschanskaya B.V.

3. - "- Weingarten A.M.

Signatures of rabbi Plian L.I.

Confirm:

Secretary of the City Council

Seal and signature.

13 September 1946

Copy verified Secretary of

the Commissioner of the Council in the matters

of the religious cults

САНІР Card: Сведения о действующих молитвенных домах....

Джерело: <http://www.jgaliciabukovina.net/uk/node/133681>